

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Centre des affaires de Zurich  
avec siège social du Crédit Suisse

# CRÉDIT SUISSE

## ZURICH

Fondé en 1856

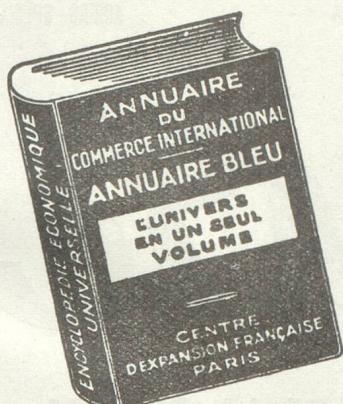
BALE - BERNE - BIENNE - COIRE - DAVOS - FRAUENFELD  
GENÈVE - GLARIS - KREUZLINGEN - LAUSANNE  
LUCERNE - LUGANO - NEUCHATEL - ST-GALL - ZOUG

Arosa - Interlaken - St-Moritz - Schwyz - Weinfelden

NEW-YORK

CAPITAL-ACTIONS ET RÉSERVES : FR. 205.000.000

Grâce à ses excellentes relations en France et à son organisation moderne, notre Etablissement est en mesure d'exécuter promptement et aux meilleures conditions toutes transactions bancaires découlant des échanges commerciaux et des affaires financières entre la Suisse et son voisin de l'Ouest.



SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉDITIONS  
77, Rue des Sts-Pères - Paris  
Tél. : LITTRÉ 85-45  
Documentation gratuite sur demande

LAINES ET CUIRS  
DE  
MAZAMET  
  
C. RAGAZ  
MAZAMET

JAEGER-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

synthèse  
de la technique suisse  
et  
du goût français

HORLOGERIE DE LUXE  
JAEGER-LECOULTRE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

ÉTUDE ET PUBLICITÉ

FONTES & ACIERS  
DEMI-PRODUITS  
LAMINÉS MARCHANDS  
POUTRELLES & U  
MENUISERIE MÉTALLIQUE  
HUISSERIE MÉTALLIQUE

PROFILÉS SPÉCIAUX  
BANDAGES & FRETTE  
ACIERS FORGÉS  
ACIERS & FONTES MOULÉS  
SOUS-PRODUITS  
FUTS

TOLES MINCES LAMINÉES A FROID  
TOLES MOYENNES  
TOLES FORTES  
LARGES BANDES LAMINÉES A CHAUD  
LARGES BANDES LAMINÉES A FROID  
CENTRES DE ROUES

ROUES MONOBLOC  
SOUTÈNEMENTS MÉTALLIQUES T.H.  
MATÉRIEL DE MINE  
ACIERS A RESSORTS  
ACIERS SPÉCIAUX AU CARBONE  
ACIERS SPÉCIAUX ALLIÉS

# usinor

UNION SIDÉRURGIQUE DU NORD DE LA FRANCE

S. A. au capital de 12 milliards de frs

SIÈGE SOCIAL A PARIS : 14, Rue d'Athènes (IX<sup>e</sup>)

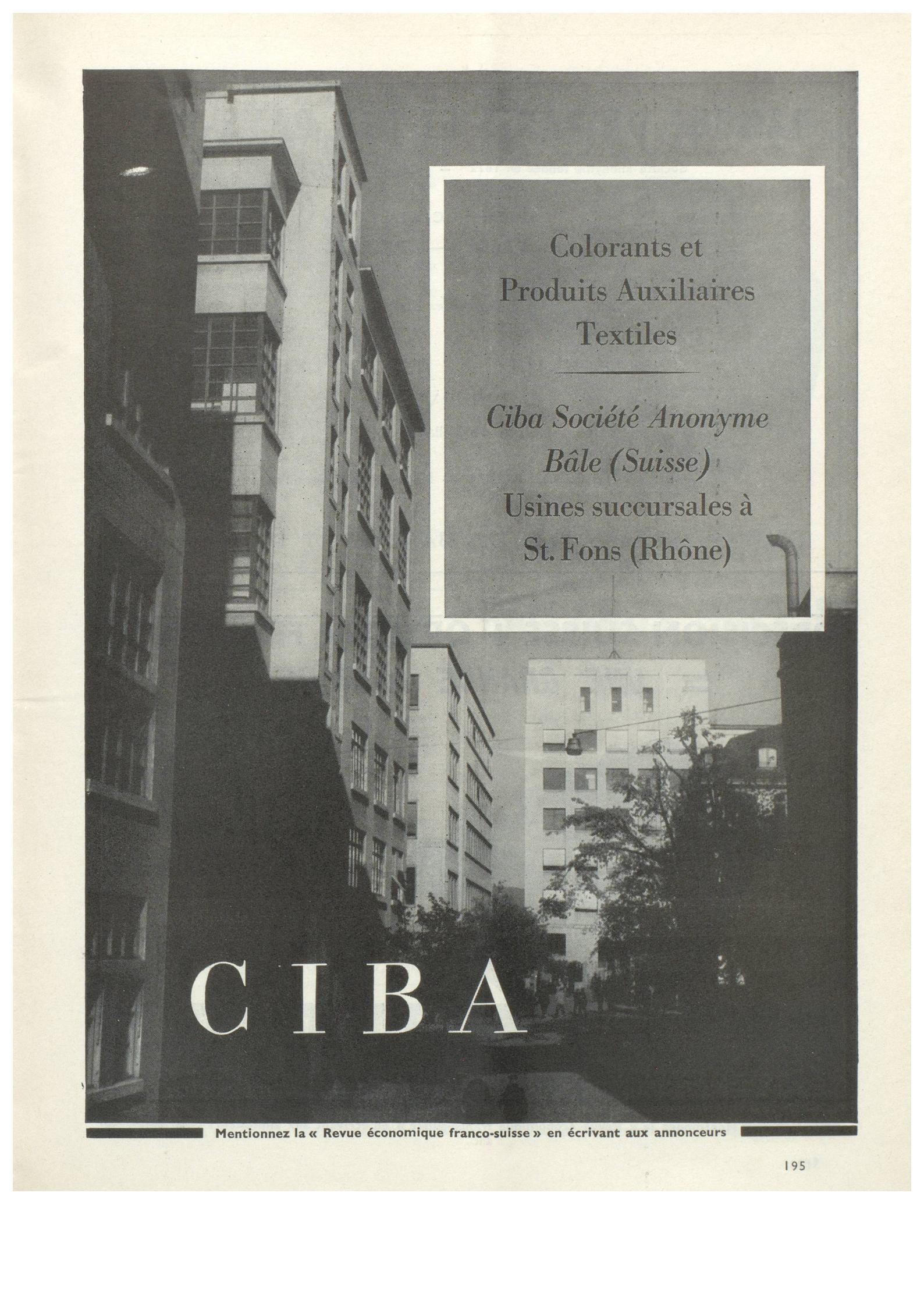
SERVICES CENTRAUX & DIRECTION COMMERCIALE A VALENCIENNES (Nord)

USINES A : DENAIN - VALENCIENNES - LOUVROIL - MONTATAIRE - HAUTMONT - ANZIN



S. A. ANCIENNE FABRIQUE GEORGES PIAGET & CIE, FONDÉE EN 1874 — LA COTE-AUX-FÉES (Neuchâtel) Suisse  
NEW-YORK - MONTREAL - RIO-DE-JANEIRO - HABANA - LIMA - BOMBAY - PARIS - MILANO - LIÈGE - LA HAYE - BARCELONA

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



Colorants et  
Produits Auxiliaires  
Textiles

*Ciba Société Anonyme  
Bâle (Suisse)*  
Usines succursales à  
St. Fons (Rhône)

C I B A

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS

Société anonyme fondée en 1872 — Capital Fr. 2.755.800.000

R. C. Seine 103.673

SIÈGE SOCIAL :

L. B. F. N° 24

3, rue d'Antin — PARIS

*Succursales :*

MARSEILLE

CASABLANCA

AMSTERDAM

BRUXELLES

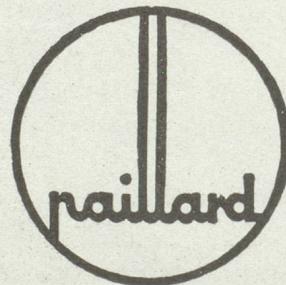
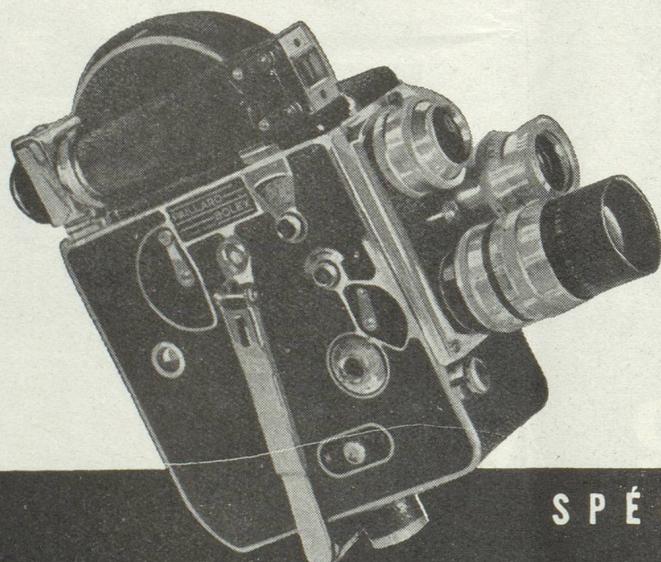
GENÈVE

6, rue de Hollande

Adresse télégraphique : PARIBAS — Siège social et Succursales

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE ET DE BOURSE

## PRÉCISION SUISSE + OPTIQUE FRANÇAISE = UNE GRANDE MARQUE



SPÉCIALITÉS TIRANTY

: 25, 27, 29, RUE DE LA PÉPINIÈRE  
106, BOULEVARD HAUSSMANN - PARIS

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

S. E. D. I. SOCIÉTÉ ANONYME 8.500.000

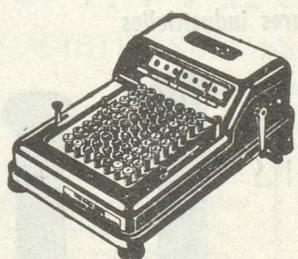
DOCUMENTATION  
UNIQUE SUR LA  
PRODUCTION  
FRANÇAISE

TITRES TRADUITS  
EN SIX LANGUES  
NOTICE DÉTAILLÉE  
SUR LES  
INDUSTRIELS  
FRANÇAIS

27, RUE DU MONT-THABOR - PARIS (1<sup>er</sup>)

OPE 86 02  
OPE 23 81

## MACHINES A CALCULER



## DIRECT

Un produit suisse de précision !

E T S QUERUEL

9, Rue du 4-Septembre  
PARIS (2<sup>e</sup>) - RIC. 04-56, 57

Concessionnaire pour la FRANCE

Machines à écrire

BAR-LOCK ERIKA

Duplicateurs

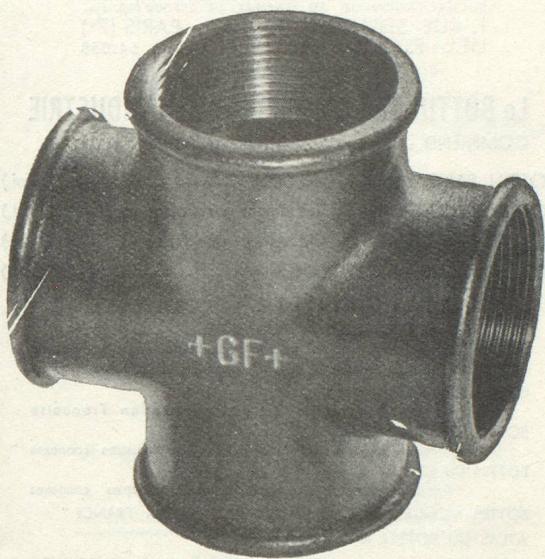
PELIKAN

Machines automatiques

BADENIA

Calculatrice

CONTEX



## SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES

*Les meilleurs matériaux  
s'avèrent toujours  
les moins chers à l'usage.*

RACCORDS  
en fonte malléable, marque +GF+

RACCORDS  
en bronze pour tube cuivre

COUDES  
soudables en acier "Standard"

FILIÈRES et OUTILLAGE  
pour pose des tubes

ROBINETTERIE-VANNES  
SOUPAPES-TOLERIE

## SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES

14, RUE FROMENT, PARIS XI<sup>e</sup> • TÉL. ROQ. 37-42-43-44

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

**ANNUAIRE DU COMMERCE  
DIDOT-BOTTIN**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 217500.000 Frs.  
1, RUE SEBASTIEN BOTTIN - PARIS (7<sup>e</sup>)  
LIT. 54-95 et BAB. 00-80 R.C. Seine 54.058  
FONDÉ EN 1796

**Le BOTTIN du COMMERCE et de l'INDUSTRIE  
COMPREND :**

- BOTTIN PARIS Liste - Rues - SEINE ..... (1 vol.)  
BOTTIN PROFESSIONS... Classement par professions ..... (2 vol.)  
BOTTIN DÉPARTEMENTS Classement géographique ..... (4 vol.)  
BOTTIN FRANCE D'OUTRE-MER ..... (1 vol.)

**LE BOTTIN ÉDITE ÉGALEMENT :**

BOTTINS DÉPARTEMENTAUX ET D'OUTRE-MER

Un annuaire complet pour chaque département ou territoire.

BOTTIN MONDIAL Annuaire du Commerce extérieur

BOTTIN ADMINISTRATIF

Annuaire général de l'Administration Française

BOTTIN DE L'AUTOMOBILE

Annuaire général de l'Automobile et des Industries connexes

BOTTIN DU CYCLE

Annuaire général du cycle et des Industries connexes

BOTTIN MONDAIN "TOUT-PARIS" "TOUTE LA FRANCE"

ATLAS DU BOTTIN 400 cartes et plans

RÉPERTOIRE MONDIAL DES AFFAIRES, DIFFUSÉ DANS LE MONDE ENTIER

**LE BOTTIN**

EST UN VÉHICULE PUBLICITAIRE INCOMPARABLE

**FAITES DE LA PUBLICITÉ DANS LE BOTTIN**

**Fraiseuse à reproduire**

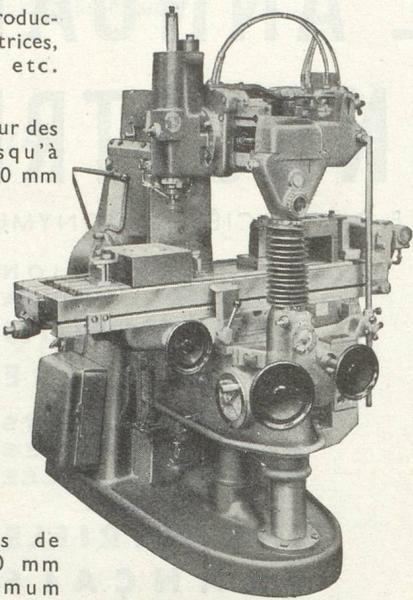
**LA RIGIDE "AUTOMATIC"**

Pour la reproduction de matrices,  
poinçons, etc.

Livrables pour des  
pièces jusqu'à  
900 × 1380 mm

Fraiseuse  
à  
reproduire  
La Rapide  
Automatic  
type S-2

Grandeur  
de la table:  
1500  
× 40 mm  
pour  
des pièces de  
465 × 630 mm  
au maximum



**LA RIGIDE S. A. RORSCHACHERBERG (SUISSE)**

Agent général pour la France :  
**CHARLES BLANCHET - 4, bd Port-Royal - PARIS-V<sup>e</sup>**

**COMMANDÉZ VOTRE CHEVROLET 1951**



LIVRAISON RAPIDE

**R.DUVIVIER**



AGENT OFFICIEL

STATION SERVICE "GENERAL MOTORS"

54, RUE OCTAVE MIRBEAU \* PARIS 7<sup>e</sup>.  
GAL. 69-64 à 68

La Maison spécialisée pour outillage d'horlogerie  
et fournitures industrielles

Ancienne Maison

**SANDOZ FILS**

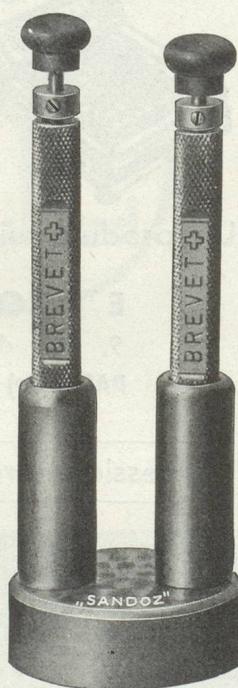
**CO S. A.**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

Léopold-Robert 104-106

**L'HUILEUR  
SANDOZ**

permet d'huiler parfaitement et sans démontage aucun, les mobiles d'échappements tels que l'Incabloc, le Shoc-Resist, le Pare-Choc, etc.



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



# HUILES D'OLIVE

EXTRA-VIERGES

## SAVON "OLIVIA"

à base d'huile d'olive pour la toilette et le ménage

SAVON VERT INDUSTRIEL

## Éts SIGG & C<sup>ie</sup>

RAFFINERIE MODERNE  
DES HUILES D'OLIVE

8, boul. Fernand-Bonnefoy, 8  
— MARSEILLE —

Maisons similaires à :

ALGER-SOUSSE (Tunisie) — FEDALA (Maroc)

# WINTERTHUR

## SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

### ACCIDENTS

fondée en 1875

Etablie en France en 1876

Capital social 30 millions

Capital versé 24 millions  
(francs suisses)

### ACCIDENTS de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,  
Chef de Famille, Automobile,  
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,  
R. C. Diverses,  
Vol, Cautionnement

Primes en 1950  
164.278.021,94 francs suisses,  
soit plus de 13 milliards  
de francs français

Réserves techniques à fin 1950  
258.034.282 francs suisses,  
soit plus de 20 milliards  
de francs français

### DIRECTION POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD :

57, Boulevard Malesherbes, Paris-8<sup>e</sup> (en leur Hôtel)  
Tél. : Laborde 66-54 (5 lignes groupées)

### VIE

Capital social 10 millions  
Capital libéré 4 millions  
(francs suisses)

Assurance Vie entière  
totale — Double effet

Familiale 16 p. 100 rente viagère

Capitaux en cours en 1950,  
plus de 83 milliards

Rentes annuelles assurées,  
différées et en cours  
plus de 2 milliards

Réserve mathématiques  
plus de 31 milliards

Fonds de participation  
des assurés aux bénéfices  
plus de 490 millions

Réserve statutaire  
plus de 368 millions  
(en francs français)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



Concessionnaire pour la France : MONTRES RODANA FRANCE S. à r.l.  
73, rue de Provence, PARIS-9<sup>e</sup>. Téléph. : TRI 33-83



HOTEL DE LA BANQUE A BALE

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENÈVE

SAINT-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHATEL, SCHAFFHOUSE, BIENNE, CHIASSO,  
HERISAU, LE LOCLE, NYON, ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOFZELL, MORGES, RORSCHACH

LONDRES : 99, Gresham Street, E. C. 2

NEW-YORK : 15, Nassau Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 205 000 000



La SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE sera heureuse de mettre à la disposition des intéressés son organisation moderne  
et de fournir sur demande tous renseignements d'ordre financier et de semblable nature

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs